

SECCIÓN 1: Identificación

1.1. Identificación

Forma de producto : Mezcla
Nombre comercial : Chamois Dry
Código de producto : 4662

1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Utilización aconsejada : Ayuda de enjuague (incluye ayudas de secado), Limpieza de vehículo/producto de cuidado de vehículo

1.3. Proveedor

Synthetic Labs
24 Victory Lane
Dracut, MA, 01826
United States
T 800.255.4050 - F 978.957.5122
www.360carwashsolutions.com

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : 24 Hour Medical Emergency Number: 1-800-535-5053

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación SGA-EE.UU

Irritación/corrosión cutáneas, Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 2A
Carcinogenicidad, Categoría 2

Provoca irritación cutánea
Provoca irritación ocular grave
Susceptible de provocar cáncer

2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidas las advertencias de prudencia

Etiquetado GHS US

Pictogramas de peligro (GHS US) :



Palabra de advertencia (GHS US) :

Atención

Indicaciones de peligro (GHS US) :

Provoca irritación cutánea
Provoca irritación ocular grave
Susceptible de provocar cáncer

Consejos de prudencia (GHS US) :

Procurarse las instrucciones antes del uso.
No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.
Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.
Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.
Si contacta la piel: Lavar con abundante agua.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
En caso de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Tratamiento específico (véase las instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).
En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.
Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
Quitar la ropa contaminada y lavar antes de volverla a usar.
Guardar bajo llave.
Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.

2.3. Otros peligros que no resultan en la clasificación

No se dispone de más información

2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación SGA-EE.UU
Mineral Seal Oil	CAS N°: 64742-46-7	5 – 10	Carc. 1B, H350
Quaternary Ammonium Compounds	CAS N°: Trade Secret	1 – 5	Flam. Liq. 1, H224 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	CAS N°: 111-76-2	1 – 5	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Acute Tox. 3 (Inhalation:vapour), H331 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319

*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta
Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas necesarias

- Medidas de primeros auxilios general : EN CASO de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.
- Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Lavar la piel con abundante agua. Quitar las prendas contaminadas. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

4.2. Síntomas y efectos principales (agudos y retardados)

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Irritación.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Irritación a los ojos.

4.3. Si es necesario, inmediata atención médica y tratamientos especiales

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

5.1. Medios adecuados (no adecuados) de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Puede desprender humos tóxicos.

5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo. Ropa de protección completa.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente.

6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente. Notificar a las autoridades si el producto entra en los desagües o aguas públicas.
Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 13.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo. Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Llevar equipo de protección personal. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Medidas de higiene : Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Chamois Dry	
No se dispone de más información	
Mineral Seal Oil (64742-46-7)	
EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
ACGIH OEL TWA	10 mg/m ³
EE.UU - OSHA - Valores límite de exposición profesional	
OSHA PEL (STEL) [1]	5 mg/m ³
EE.UU - NIOSH - Valores límite de exposición profesional	
NIOSH REL (TWA)	10 mg/m ³
Quaternary Ammonium Compounds (Trade Secret)	
No se dispone de más información	
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
ACGIH OEL TWA [ppm]	20 ppm

8.2. Controles apropiados de ingeniería

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

8.3. Medidas de protección individual/Equipo de protección personal

Protección de las manos:	
Guantes de protección	
Protección ocular:	
Gafas de protección	
Protección de la piel y del cuerpo:	
Llevar ropa de protección adecuada	
Protección de las vías respiratorias:	
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado	

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Símbolo/s del equipo de protección personal:



SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido.
Color	: claro
Olor	: characteristic
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de congelación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: No hay datos disponibles
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable.
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 0.98 g/m ³
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno en condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas (ver sección 7).

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : No está clasificado
Toxicidad aguda (cutánea) : No está clasificado
Toxicidad aguda (inhalación) : No está clasificado

Mineral Seal Oil (64742-46-7)

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg

Quaternary Ammonium Compounds (Trade Secret)

ETA US (oral)	500 mg/kg de peso corporal
---------------	----------------------------

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

DL50 oral rata	1746 mg/kg de peso corporal (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Male, Experimental value, Oral, 14 day(s))
DL50 oral	1414 mg/kg de peso corporal (OECD 401: Acute Oral Toxicity, Guinea pig, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s))
DL50 cutáneo rata	> 2000 mg/kg de peso corporal (OECD 402: Acute Dermal Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value, Dermal, 14 day(s))
CL50 Inhalación - Rata	> 4.26 mg/l (4 h, Rat, Male / female, Experimental value, Inhalation (vapours), 14 day(s))
ETA US (oral)	1414 mg/kg de peso corporal
ETA US (cutánea)	1100 mg/kg de peso corporal
ETA US (vapores)	3 mg/l/4h

Corrosión/irritación cutánea : Provoca irritación cutánea.

Quaternary Ammonium Compounds (Trade Secret)

pH	6 – 9
----	-------

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

pH	No data available in the literature
----	-------------------------------------

Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca irritación ocular grave.

Quaternary Ammonium Compounds (Trade Secret)

pH	6 – 9
----	-------

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

pH	No data available in the literature
----	-------------------------------------

Sensibilización respiratoria o cutánea : No está clasificado
Mutagenicidad en células germinales : No está clasificado
Carcinogenicidad : Susceptible de provocar cáncer.
Toxicidad para la reproducción : No está clasificado

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - : No está clasificado
exposición única
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - : No está clasificado
exposiciones repetidas
Peligro por aspiración : No está clasificado
Viscosidad, cinemático : No hay datos disponibles

Mineral Seal Oil (64742-46-7)

Viscosidad, cinemático	> 20.5 mm²/s (40 °C, Niet experimenteel bepaald; afgeleid van de indeling)
------------------------	--

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

Viscosidad, cinemático	3.642 mm²/s (20 °C)
------------------------	---------------------

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Irritación.

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Irritación a los ojos.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no se considera dañino a los organismos acuáticos o que cause efectos nocivos a largo plazo para el medio ambiente.

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

CL50 - Peces [1]	1474 mg/l (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Experimental value, Lethal)
CE50 - Crustáceos [1]	1550 mg/l (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
ErC50 algas	1840 mg/l (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, 72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)

12.2. Persistencia y degradabilidad

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

Persistencia y degradabilidad	Readily biodegradable in water.
-------------------------------	---------------------------------

12.3. Potencial de bioacumulación

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	0.81 (Experimental value, BASF test, 25 °C)
Potencial de bioacumulación	Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

12.4. Movilidad en suelo

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

Tensión de superficie	65.03 mN/m (20 °C, 2 g/l)
Organic Carbon Normalized Adsorption Coefficient (Log Koc)	0.451 – 0.882 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
Ecología - suelo	Highly mobile in soil.

12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Métodos de eliminación

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

No está regulado para el transporte

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (DOT) : No aplicable
Designación oficial de transporte (TDG) : No aplicable
Designación oficial de transporte (IMDG) : No aplicable
Designación oficial de transporte (IATA) : No aplicable

14.3. Clase de peligro en el transporte

DOT

Clase de peligro en el transporte (DOT) : No aplicable

TDG

Transport hazard class(es) (TDG) : No aplicable

IMDG

Clase(s) relativas al transporte (IMDG) : No aplicable

IATA

Clase(s) relativas al transporte (IATA) : No aplicable

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (DOT) : No aplicable
Grupo de embalaje (TDG) : No aplicable
Grupo de embalaje (IMDG) : No aplicable
Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable

14.5. Peligros para el medio ambiente

Otros datos : No hay información adicional disponible.

14.6. Precauciones especiales para el usuario

DOT

No hay datos disponibles

TDG

No hay datos disponibles

IMDG

No hay datos disponibles

IATA

No hay datos disponibles

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Situación comercial de los componentes según la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) de la Agencia de Protección Ambiental de EEUU:

Nombre	CAS N°	Lista	Estado comercial	Banderas
Mineral Seal Oil	64742-46-7	Present	Activo	
Quaternary Ammonium Compounds	Trade Secret	Present	Activo	XU
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	111-76-2	Present	Activo	

15.2. Regulaciones Internacionales

CANADA

Mineral Seal Oil (64742-46-7)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

Quaternary Ammonium Compounds (Trade Secret)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

UE-Reglamentos

No se dispone de más información

Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

Componente	Normativa nacional o local
Ethylene Glycol Monobutyl Ether(111-76-2)	EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas; EE.UU - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista

SECCIÓN 16: Otra información

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión : 3/22/2017

Clasificación de Peligro

Salud : 2 Peligro moderado - Puede provocar una lesión temporal o menor
Inflamabilidad : 0 Peligro menor - Materiales que no se queman
Físico : 0 Peligro menor - Materiales normalmente estables, aun en condiciones de incendio, que NO reaccionan con el agua, ni polimerizan, descomponen, condensan o reaccionan espontáneamente. No son explosivos.

Chamois Dry

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Ficha de datos de seguridad (FDS), EEUU

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.